



Außenbüros

Les bureaux d'Europa-Park/Offices of Europa-Park:

Schweiz/Suisse:
Büro Schweiz
Schmelzstrasse 47 a
CH-4228 Erschwil
Tel. + 41(0)848-37 37 37
Fax + 41(0)848-38 38 38
info@europapark.ch

France:
Laurette Lourenco-Siefert
17 bis, rue de la Toussaint
F-67000 Strasbourg
Tel. + 33(0)3.88.22.68.07
Fax + 33(0)3.88.22.26.87
europapark@wanadoo.fr

Öffnungszeiten/Horaires d'ouverture/Opening hours:
Täglich geöffnet vom 02.12.06 bis 07.01.07 (außer 24./25.12.06)
von 11.00 bis 19.00 Uhr. Saison 2007 täglich ab dem 31.03.07 bis 04.11.2007.
Ouvert tous les jours du 02.12.06 au 07.01.07 (sauf 24./25.12.06)
de 11h à 19h. Saison 2007 tous les jours à partir du 31.03.07 au 04.11.2007.
Open daily from 02.12.06 until 07.01.07 (except 24./25.12.06)
from 11 a.m. to 7 p.m. Season 2007 daily starting 31.03.07 until 04.11.2007.

Verschenken Sie Spaß - nicht nur an Weihnachten!

Die Jahreskarte für den Europa-Park
(Die Karte ist ab Ausstellungsdatum für 1 Jahr gültig.)

La carte annuelle Europa-Park
(La carte est valable un an dès la date de retrait.)

The Annual Ticket of Europa-Park
(The ticket is valid for one year starting with the date of issue.)



Hier erhältlich: Die SchwarzwaldCard

Ihre Eintrittskarte zu über 140 Ausflugszielen und Attraktionen im gesamten Schwarzwald! www.schwarzwaldcard.info



**Wir bedanken uns für die freundliche Unterstützung bei/
Nos partenaires-loisirs/Our leisure partners:**

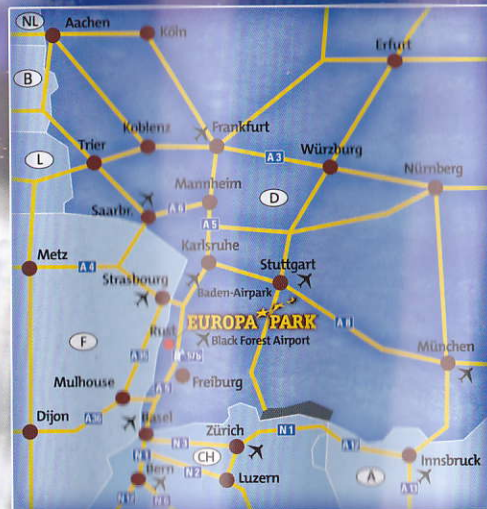


**Unsere Reisepartner/Nos partenaires de vacances/
Our travel partners:**



mitten in europa - ganz in ihrer nähe

Au coeur de l'Europe - Tout près de chez vous
In the heart of Europe - Just near you



Autobahn/Autoroute/Motorway
A5 Karlsruhe-Basel
Ausfahrt/Sortie/Exit 57b Europa-Park
und täglich mit der Deutschen Bahn nach
Ringsheim oder Freiburg und mit der Süd-
badenBus GmbH zum Europa-Park

Deutschlands
größter Freizeitpark
Rust bei Freiburg

EUROPA PARK

Weitere Informationen und Spezialangebote unter:
Info-Line: +49 (0) 18 05/77 66 88* - info@europapark.de
www.europapark.de



EUROPA PARK



die zauberhaften winterwochen

02.12.06 - 07.01.07 hiver enchanteur
magical winter weeks
(außer/sauf/except 24./25.12.06) von/de/from 11-19 Uhr/h

große wilde winter sausage

 Gehen Sie im Europa-Park auf die Piste. Für Schneemänner und Schneefrauen jeder Größe, jeden Alters. Steigen Sie in die luftigen Höhen der Achterbahnen oder erleben Sie die mitreißenden Wintershows. Große Abenteuer für die ganze Familie – raus in den Schnee, rein in den Park!

Une journée dans la neige en toute liberté

Les amateurs de neige quels que soient leurs tailles et leurs âges, apprécieront à coup sûr nos spectacles encore plus magiques en hiver tout en faisant le plein d'adrénaline sur nos grands huit. Venez vivre des aventures inoubliables en famille – enflez votre combinaison et rejoignez-nous sur les pistes d'Europa-Park !

Wild winter fun

Take to the slope in Europa-Park. It's perfect for snow lovers of all sizes and ages. Ascend to aerial heights on the roller coasters or enjoy one of the exciting winter shows. Take your entire family on a big snow-filled adventure and join us in the park!



Skibob



Panoramabahn



Gletscherflieger



Pegasus





wunderbares winter märchen



Der Duft saftiger Bratäpfel und heißer Maronen weckt die Erinnerungen an gemütliche Stunden vor flackerndem Kaminfeuer. Zwischen Lichterketten und geschmückten Tannenbäumen werden Sie all das entdecken, was sich große und kleine Weihnachtsherzen wünschen.



La beauté des contes d'hiver

L'odeur des pommes cuites et des marrons chauds vous replonge dans l'ambiance unique des heures passées devant un bon feu de cheminée. Entre les guirlandes lumineuses et les sapins parés de mille et une décorations, vous trouverez tout qu'il faut pour satisfaire aux souhaits des petits et des grands.



Winter wonderland

The tempting fragrance of juicy baked apples and hot chestnuts is reminiscent of cosy times spent watching the flickering flames on an open hearth. Everything that makes Christmas special for children and adults alike can be found here amidst the fairy lights and decorated Christmas trees.

Weihnachtsmarkt

Riesenadventskalender



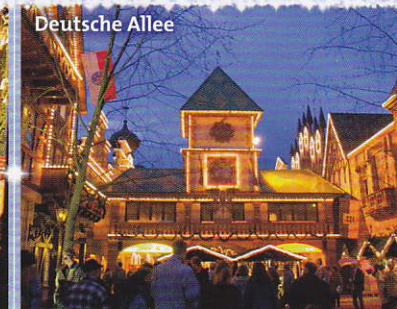
Süße Grüße



Weihnachtsbummel



Deutsche Allee



glanzvoller winter zauber

 Tausendfach brechen sich die Strahlen, werden in immer neuen Facetten zurückgeworfen und verzaubern den Park. Lehnen Sie sich zurück und lassen Sie diese einzigartige Atmosphäre auf sich wirken. Dem Alltag entrückt und doch mitten im Leben – nie war ein Winter zauberhafter.

Une féerie de lumière

Les rayons de lumière se décomposent en mille feux, renvoyant en permanence de nouvelles facettes qui répandent dans le parc une atmosphère magique et irréelle. Abandonnez-vous à l'ambiance unique de la fête. Le quotidien disparaît, mais la vie bouillonne autour de vous – jamais un hiver n'aura été si magique.

Glittering winter enchantment

Light rays shatter into thousands of fragments and are reflected back in ever changing patterns to cast an enchanting spell over the park. Relax and enjoy this unique atmosphere. Escape to a place pulsating with life and the most magical winter you've ever experienced.



Tolle Lichterparade

Besuch vom Weihnachtsmann



Laufende Christbaumkugeln



Engel im Europa-Park



Charly Schneemann





echter winter spass



... und die Gesichter strahlen, denn der Nikolaus hat ein offenes Ohr für kleine und große Wünsche. Hier sind Kinder unter sich und können sich beim Weihnachtsbacken oder Herumtoben aufwärmen. Spannende Abwechslung in der weißen Wunderwelt – das ist die Winterworld for Kids!



Le vrai plaisir de l'hiver

... et les visages rayonner, car Saint Nicolas prête une oreille attentive aux désirs, petits ou grands, des enfants. Ils sont ici chez eux, et libre à eux de se réchauffer avec des gâteaux de Noël ou de jouer les diables. Une plongée fantastique dans la magie blanche de l'hiver – c'est ça, le monde d'hiver des enfants.



Genuine winter fun

... and their faces light up because Santa always has time to listen to their wishes, big and small. This is the children's realm; the place where they can bake biscuits or romp around to warm themselves up again. The Winterworld for Kids is an exiting place in the white wonderland.



Winterworld for Kids



Tischfußball



Weihnachtsbäckerei



Kletterwand



Riesenspaß für die Kleinen

malerische winter welt

 ... wenn sich eine zarte weiße Decke über den Park gelegt hat. Goldener Schimmer dringt aus den Fenstern und verspricht Wärme und Gemütlichkeit. Bäume und Sträucher sehen wie verzaubert aus – genießen Sie einen Europa-Park, wie Sie ihn noch nicht kennen.

Un monde d'hiver pittoresque

Lorsqu'une épaisse couche blanche recouvre le parc, des lueurs dorées brillent à travers les fenêtres, comme autant de promesses de chaleur et de bonne ambiance. Les arbres et les buissons prennent leur aspect saupoudré – profitez d'Europa-Park, comme vous ne l'aviez jamais vu encore.

Picturesque winter landscape

... when a delicate white blanket has descended over the park. A golden glow seeps out of the windows, promising warmth and cosiness. Trees and shrubs look like they've been dusted with icing sugar. Enjoy Europa-Park as you've never seen it before.

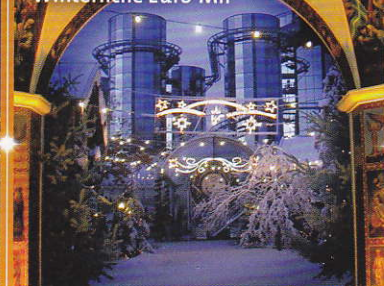


Winterstimmung im ganzen Park

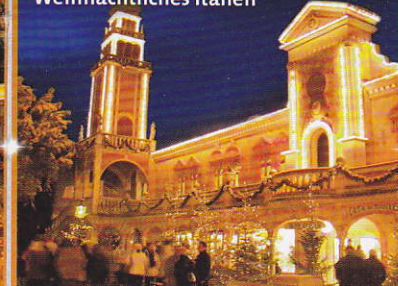
Rentierschlittenabenteuer



Winterliche Euro-Mir



Weihnachtliches Italien



Schneemann im Wallis



fantastische winter shows

... mit Clownerie und Akrobatik, auf der Bühne oder in der Manege. Die großen Shows werden Ihnen sicher einheizen. Lassen Sie sich faszinieren von unserem aufregenden Winterleben zwischen Globe Theater und Eisshow. Freuen Sie sich auf einen Winter voller Überraschungen.

Les fantastiques spectacles d'hiver

... avec des spectacles de clowns et d'acrobates, sur scène ou dans les manèges. Nos spectacles ne manqueront pas de vous faire chaud au cœur. Abandonnez-vous à la fascination de notre vie hivernale palpitante, entre le théâtre Globe et le spectacle sur glace. Laissez-vous emporter dans un hiver plein de surprises.

Fantastic winter shows

... with clowning and acrobatics, on the stage and in the circus ring. The big shows will soon warm you up. Let us fascinate you with our entertaining winter performances, which are a mixture of Globe theatre and show on ice. Look forward to a winter full of surprises.

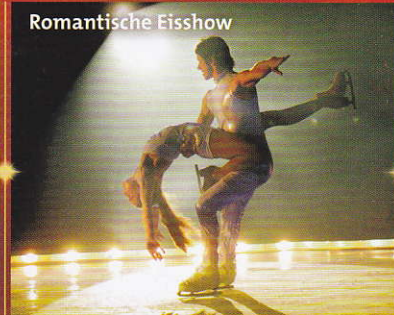


Winterzirkus im
original Zirkuszelt

Weihnachtsballett



Romantische Eisshow



Akrobatik



Clownerie



heiße winter action



Gehen Sie mit uns auf winterliche Fahrt und stecken Sie den Kopf nicht in den Schnee. Im Europa-Park gibt es so viel zu sehen und zu erleben – auch dann, wenn andere längst im Winterschlaf sind. Auf Schienen oder Kufen, unser Winter ist einfach ein bisschen schneller.



Le plaisir grisant de l'hiver

En piste pour une promenade hivernale, ne restez pas le nez dans la neige! A Europa-Park, il y a tant de choses à voir et à faire – même quand les autres dorment déjà depuis longtemps. Sur rails ou sur patins, notre hiver à nous est tout simplement un peu plus rapide.



Hot winter action

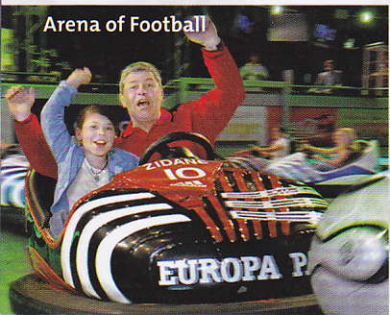
Join us on a wintry journey, but don't bury your head in the snow. There are so many things to see and do in Europa-Park, even when the hibernation season is well underway. Whether you experience it on rails or runners, our winter is simply a bit faster.



Matterhorn-Blitz



Eisfläche
in diesem Jahr noch größer



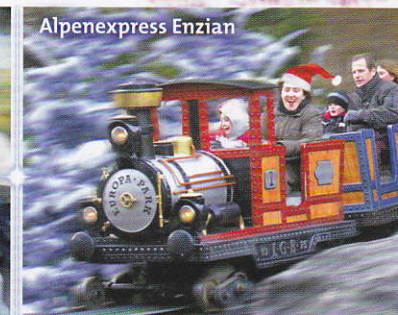
Arena of Football



Koffjekopjes



Pferdekarussell



Alpenexpress Enzian

geheimnisvolle winter nächte

... wenn der Frost seine zarten Eisrosen an die Fenster malt. Die Erlebnishotels El Andaluz und Castillo Alcazar halten Ihnen mit spanischer Glut die klirrende Kälte vom Leib. Legen Sie einen Scheit im Kamin nach und wärmen Sie Körper und Geist in der Buena Vista oder El Circo Bar.

Une nuit d'hiver pleine de mystères

... lorsque dehors, le froid dépose sa morsure sur les fenêtres. Les hôtels à thème El Andaluz et Castillo Alcazar vous offrent l'ambiance et la ferveur de l'Espagne. Venez vous y réchauffer. Mettez une bûche dans la cheminée et réconfortez-vous corps et âme au bar Buena Vista ou El Circo.

Mysterious winter nights

... when Jack Frost paints delicate ice roses on the window panes. The blazing Spanish El Andaluz and Castillo Alcazar theme hotels will keep you from feeling the freeze. Put a log on the fire and warm body and soul at the Buena Vista or El Circo bar.



Spanische Erlebnishotels

Lobby El Andaluz



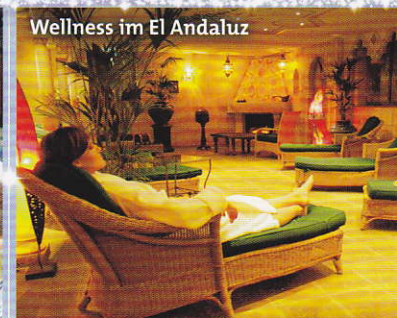
Familienzimmer



Bar El Circo



Wellness im El Andaluz



sagenhafte winter träume

 Das Colosseo bereitet Ihnen stets einen warmen Empfang. Das einzigartige Hotel bietet jede erdenkliche Annehmlichkeit. Betreten Sie die italienische Oase in der Weite des Winters. Ob Themenzimmer oder Präsidentsuite, wir garantieren Ihnen unvergleichliche Stunden.

La légende d'un rêve hivernal

Le Colosseo vous réserve toujours un accueil chaleureux. Cet hôtel au charme très exclusif offre à chacun toute une palette d'agréments. Entrez dans une oasis italienne en plein cœur de l'hiver. Que vous choisissiez une chambre à thème ou la suite présidentielle, nous vous garantissons des heures incomparables.

Fabulous winter dreams

There's always a warm welcome at the Colosseo. This unique hotel offers guests every feasible convenience. Step into the Italian oasis in the winter expanse. We guarantee an unforgettable stay, whether you opt for a theme room or the presidential suite.

Wundervoll beleuchtetes
„Colosseo“

Panorama-Bar Mille Miglia



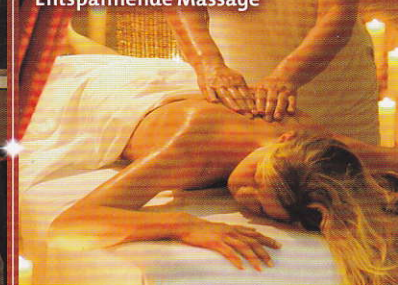
Familienzimmer



Restaurant Cesare



Entspannende Massage



gemütliche winter abende

 Künstler und Meisterköche garantieren stimmungsvolle Abende mit köstlichen Menüs und großartiger Unterhaltung – als Krönung einer Familienfeier oder als Abschluss einer Tagung. Das ist wahres Confertainment. Schreiben Sie doch einfach mal bei uns rein – auch unter www.confertainment.de.

La chaude atmosphère des soirées d'hiver

Des artistes et des cuisiniers vous garantissent des soirées pleines d'ambiance, agrémentées de menus exceptionnels – pour fêter un événement familial ou clore une réunion. L'art même du véritable „confertainment“. Venez partager le plaisir chez nous, rendez-vous sur www.confertainment.de.

Cosy winter evenings

Artists and gourmet chefs guarantee fascinating evenings with exquisite food and fantastic entertainment – as the highlight of a family celebration or the culmination of a conference. That's genuine „confertainment“. Stop by and visit us or check out the website on www.confertainment.de.



Teatro dell'Arte

Spanisch-Maurische Nacht



Französischer Abend



Alemannisches Rittermahl



Grandioso - die Mittags-Revue



Specials

- Kinderskischule - "Kids on Snow"
- Kinder-Skibob
- Snow-Tubing
- Riesenadventskalender
- Weihnachtspyramide
- Krippenausstellung
- Winterworld for Kids: Kinderschminken
Weihnachtsbäckerei
Après-Ski-Bar
Mal- und Bastecke
- Große Eislauffläche
- Weihnachtsmarkt
- Postamt Himmelspforte

Wintershows

- Große Zirkus-Revue mit Live-Kapelle im original Zirkuszelt
- Lichterparade
- Eisshow
- Peppino in der Winterworld
- Kinder-Musical
- Wintermusical im Globe-Theater

Attraktionen

Geöffnete Attraktionen*

Les attractions ouvertes* / Open attractions* :

- | | |
|--|--------------------------------|
| Alpenexpress | Koffiekopjes |
| Arena of Football | Kolumbusjolle |
| Ballonfahrt | Lada-Autodrom |
| Ballpool | Magic Cinema 4D |
| Ciao Bambini | Matterhorn-Blitz |
| Deutsche Allee | Mini-Scooter |
| Dinosaurierfahrt – Universum der Energie | Old 99 |
| Altdeutscher Jahrmarkt | Oldtimer |
| EP Express | Panoramabahn |
| Euro-Mir | Pegasus |
| Eurosat | Peter Pan |
| Euro-Tower | Pferdekarussell |
| Feria Swing | Piraten in Batavia |
| Fluch der Cassandra | Roter Baron |
| Geisterschloss | Schneeflöckchen |
| Jungfrau-Gletscherflieger | Silvretta Nova – Wellenflieger |
| Kinderkarussell | |



* Aus technischen bzw. witterungsbedingten Gründen können nicht alle Attraktionen (u.a. Silver Star) geöffnet werden.

* Pour des raisons techniques et météorologiques certaines attractions ne fonctionneront pas (comme par ex. Silver Star).

* For technical and/or weather-related reasons not all attractions can be opened (for example Silver Star).